DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
W KRAKOWIE

Kraków, 29 czerwca 1963 r. **Nr 6** **Poz. 51—75**

Treść:

51

UCHWAŁA Nr 14/63

Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 20 maja 1963 r.

w sprawie ustanowienia corocznych nagród za osiągnięcia w dziedzinie upowszechnienia kultury w województwie krakowskim.

Doceniając szczególne znaczenie i doniosłość osiągnięć w dziedzinie upowszechnienia kultury, Wojewódzka Rada Narodowa w Krakowie — działając w oparciu o postanowienia art. 14 ust. 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5 poz. 16) — uchwala co następuje:

§ 1.

Ustanawia się sześć corocznych nagród Wojewódzkiej Rady Narodowej za osiągnięcia w dziedzinie upowszechnienia kultury na terenie województwa krakowskiego, a mianowicie:

— jedną pierwszą nagrodę w wysokości 15.000 zł
— dwie drugie nagrody w wysokości po 10.000 zł
— trzy trzecie nagrody w wysokości po 5.000 zł

§ 2.

Nagrody przyznaje Prezydium WRN po zasięgnięciu opinii Ministra Kultury i Sztuki.

Nagrody mogą być przyznawane za osiągnięcia indywidualne i zespołowe. Podstawowym kryterium oceny tych osiągnięć powinien być ich aspekt polityczno-społeczny.

§ 3.

Wnioski o przyznanie nagród przedstawia Prezydium WRN — Komisja Nagród.

Komisję nagród powołuje Prezydium WRN spośród przedstawicieli:
— organizacji politycznych,
— związków zawodowych,
— organizacji młodzieżowych,
— organizacji społeczno-kulturalnych i środowisk twórczych,
— Komisji Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Przewodniczącym Komisji jest członek Prezydium WRN wyznaczony przez to Prezydium.

§ 4.

Kadencja Komisji trwa dwa lata.

§ 5.

Wnioski o przyznanie nagród mogą składać do Komisji Nagród:
1. Naczelne i wojewódzkie organa administracji państwowej,
2. Komisje Wojewódzkiej Rady Narodowej.
3. Zarządy główne i wojewódzkie związków zawodowych, stowarzyszeń twórców oraz organizacji społeczno-kulturalnych.
4. Wyższe uczelnie i placówki naukowo-badawcze.
5. Prezydia powiatowych (miejskich) rad narodowych.

§ 6.

Wnioski w sprawie przyznania nagród może składać do Prezydium WRN również Komisja Nagród.

§ 7.

Terminy i sposób składania wniosków oraz tryb pracy Komisji Nagród określi regulamin nadany przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

§ 8.

Wykonanie uchwały zleca się Prezydium WRN i Komisji Kultury WRN.

Sekretarz Prezydium **Maksymilian Budziwojski**

Przewodniczący Prezydium **Józef Nagórzański**

52

ZARZĄDZENIE Nr 11/63

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 6 maja 1963 r.

w sprawie powierzenia wydziałom gospodarki wodnej w prezydiach powiatowych rad narodowych wydawania pozwoleń wodnoprawnych, należących do właściwości Wydziału Gospodarki Wodnej Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej działając na podstawie art. 69 ust. 3 ustawy z dnia 30 maja 1962 r. Prawo wodne (Dz. U. Nr 34, poz. 158) — po porozumieniu z Prezesem Centralnego Urzędu Gospodarki Wodnej wyrażonym w piśmie z dnia 13. marca 63 r. Nr SP-III-117/8/63 zarządza, co następuje:

§ 1.

Powierza się Wydziałom Gospodarki Wodnej Prezydiów Powiatowych Rad Narodowych w Chrzanowie, Krakowie, Nowym Sączu, Nowym Targu, Tarnowie i w Wadowicach wydawanie pozwoleń wodnoprawnych na wykonywanie obiektów budowlanych gospodarki wodnej, które nie służą do szczegółowego korzystania z wód, a mianowicie na wykonywanie:

a) regulacji wód śródlądowych nieżeglownych i niespławnych,
b) obiektów budowlanych, które służą do zmiany zwierciadła wód nieżeglownych i niespławnych,
c) mostów i urządzeń komunikacyjnych, przewodów wodociągowych, gazowych, elektrycznych i innych podobnych urządzeń przez wody i nad wodami nieżeglownymi i niespławnymi, oraz
d) wszelkich obiektów budowlanych na obszarach przepływu wielkich wód nieżeglownych i niespławnych.

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Prezydium **Maksymilian Budziwojski**

Przewodniczący Prezydium **Józef Nagórzański**

53

ZARZĄDZENIE Nr 12/63

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 6 maja 1963 r.

o obowiązku poszukiwania i zwalczania stonki ziemniaczanej na terenie województwa krakowskiego w roku 1963.

Na podstawie § 2 ust. 3 i § 6 rozporządzenia Ministrów Rolnictwa i Zdrowia z dnia 24 kwietnia 1957 r. w sprawie zwalczania stonki ziemniaczanej (Dz. U. Nr 26, poz. 118) oraz w związku z art. 26 ust. 2 ustawy z dnia 16 lutego 1961 r. o ochronie roślin uprawnych przed chorobami, szkodnikami i chwastami (Dz. U. Nr 10, poz. 55) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie — zarządza co następuje:

§ 1.

Osoby użytkujące grunty obowiązane są do przeprowadzenia w godzinach od 9-tej do 16-tej poszukiwań stonki ziemniaczanej przynajmniej raz w tygodniu od chwili wzejścia ziemniaków aż do okresu wykopek.

Wykonywanie obowiązku przewidzianego w tym przepisie nie zwalnia użytkownika gruntu od wzięcia udziału w zespołowym poszukiwaniu stonki ziemniaczanej o którym mowa w § 2.

§ 2.

Zespołowe poszukiwania stonki ziemniaczanej winny być przeprowadzone na terenie wszystkich gromad w godzinach od 9 do 16-tej przy pomocy wiejskich drużyn poszukiwawczych — składających się co najmniej z 10-ciu osób w każdej drużynie — w terminach ustalonych przez Prezydia powiatowych i miejskich rad narodowych — miast stanowiących powiaty.

W razie niepogody w wyznaczonym terminie, lustrację należy przeprowadzić w najbliższy dzień pogodny.

§ 3.

Dla wykonania obowiązków przewidzianych w §§ 1 i 2 z każdego gospodarstwa rolnego winna być wyznaczona co najmniej jedna osoba dorosła.

§ 4.

W wypadku znalezienia stonki ziemniaczanej lub podejrzenia co do występowania tego szkodnika — należy w ciągu 24 godzin powiadomić o tym prezydium gromadzkiej rady narodowej.

§ 5.

1. Użytkownik, na którego polu wystąpiło ognisko stonki ziemniaczanej jest obowiązany do jego likwidacji w ciągu 48 godzin samodzielnie i na własny koszt według instrukcji wydanej przez Ministerstwo Rolnictwa, która znajduje się u przodownika ochrony roślin. Jeżeli użytkownik nie doprowadzi do zlikwidowania ogniska stonki ziemniaczanej w podanym terminie, zabieg powinien być wykonany na zlecenie prezydium gromadzkiej rady narodowej na koszt użytkownika.

2. Zakazuje się przenoszenia z pól zarażonych okazów stonki ziemniaczanej, larw, złóż jaj, jak również przetrzymywania, przewożenia i przesyłania stonki.

§ 6.

Osoby uchylające się od obowiązku poszukiwania i niszczenia stonki ziemniaczanej będą pociągane do odpowiedzialności karnej w trybie karno-administracyjnym na podstawie art. 21 ustawy z dnia 16 lutego 1961 r., o ochronie roślin uprawnych przed chorobami, szkodnikami i chwastami (Dz. U. Nr 10 poz. 55).

Stosownie do postanowień tej ustawy powyższe wykroczenia zagrożone są karą aresztu do trzech miesięcy lub grzywny do 4.500 zł.

§ 7.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium
Maksymilian Budziwojski

Przewodniczący Prezydium
Józef Nagórzański

54

UCHWAŁA Nr 55/XIII/62

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie

z dnia 17 maja 1962 r.

w sprawie zatwierdzenia projektów szczegółowych planów zagospodarowania przestrzennego osiedli budownictwa mieszkaniowego Szczakowa XII-a i Warpie I.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25. stycznia 1958 r. ust. 2 ustawy z dnia 31. stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7 poz. 47) postanawia co następuje:

§ 1.

Uznać za właściwe wnioski Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie i zatwierdzić szczegółowe projekty planów zagospodarowania przestrzennego osiedli budownictwa mieszkaniowego:

1) Szczakowa XII-a, z uwzględnieniem zmiany przebiegu drogi dojazdowej,
2) Warpie I.

§ 2.

Wykonanie niniejszej uchwały powierza się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej oraz kierownikowi Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury.

Sekretarz Prezydium
Józef Głowacz

Przewodniczący Prezydium
wz. mgr Kazimierz Łysik
Z-ca Przewodn. Prezydium

Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie obowiązany jest udostępnić zainteresowanym przeglądanie planów i udzielać odpowiednich informacji zgodnie z przepisami art. 24 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7 poz. 47).

55

UCHWAŁA Nr 148/XXXI/62

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie

z dnia 8 listopada 1962 r.

w sprawie wyznaczenia terenów pod budownictwo domów jednorodzinnych w Jaworznie.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie działając na podstawie przepisów art. 2 ust. 1 i art. 4 ustawy z dnia 22. V. 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31 poz. 138 z późniejszymi zmianami) postanawia co następuje:

§ 1.

Wyznaczyć tereny pod budownictwo indywidualne na podstawie projektu opracowanego przez Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie obejmujący teren miasta położony między ulicami: Moniuszki, Pszczelnik, a ulicą Piaskową.

§ 2.

Uchwała niniejsza podlega publicznemu ogłoszeniu, na tablicy ogłoszeń Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jaworznie na przeciąg 14-tu dni, oraz w Dzienniku Urzędowym WRN w Krakowie.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury w sposób określony cytowaną ustawą, oraz zarządzeniami i wytycznymi Prezesa Komitetu Budownictwa, Urbanistyki i Architektury.

Sekretarz Prezydium
Józef Głowacz

Przewodniczący Prezydium
Józef Ćwik

56

UCHWAŁA Nr 143/XIII/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 21 maja 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych w miastach położonych na terenie powiatu krakowskiego

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (M. P. Nr 4, poz. 14 z 1963 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej postanawia co następuje:

§ 1.

Za tereny państwowe oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych oddawanych w dzierżawę jednostkom państwowym, organizacjom społecznym, spółdzielniom mieszkaniowym oraz innym osobom prawnym lub osobom fizycznym ustala się następujące stawki opłat:

1) Za tereny użytkowe na cele przemysłowe, handlowe i składowe za 1 m^2 powierzchni zł 0,20 w stosunku miesięcznym. Wymieniona stawka czynszowa może być podwyższona przez Prezydium Rady Narodowej w granicach do 25% za tereny przyległe do planu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym.

2) Stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym za tereny użytkowe na:

a) uprawy sadownicze i warzywnicze	zł 0,20
b) drobne uprawy rolne i łąki	zł 0,08
c) drobne uprawy kwiatów	zł 0,30

3) Stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego — tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy i t. p. zł 3.—

4) Za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym zł 80,—

5) Stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych zł 0,10.

§ 2.

Uchwala wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1963 r.

§ 3.

Wykonanie powyższej uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

Sekretarz Prezydium **Walerian Rosa** — Przewodniczący Prezydium **Adam Jasiński**

57

UCHWAŁA Nr 100/XII/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Limanowej

z dnia 7 maja 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych położonych w miastach Limanowa i Mszana Dolna.

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Monitor Polski Nr 4, poz. 14 z 1963 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej postanawia co następuje:

§ 1.

Ponieważ miasta Limanowa i Mszana Dolna znajdujące się na terenie tut. powiatu są miastami każde o ilości nie przewyższającej 20.000 mieszkańców, wobec tego nie dzieli się ich na oddzielne strefy.

§ 2.

Limanowa

1) Ustala się następujące stawki czynszu za dzierżawę w stosunku miesięcznym:

Stawka za 1 m² pow. terenu na cele przemysłowe, handlowe i składowe — 0.20 zł.

Stawka za 1 m² pow. terenu użytkowego na cele handlu ulicznego pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy i t. p, — 3.00 zł.

Stawka za 1 m² pow. na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych — 0.10 zł.

Stawki w stosunku rocznym za 1 m² pow.
użytkowej pod uprawy sadownicze i warzywnicze — 0.20 zł
„ „ drobne uprawy rolne i łąki — 0.10 „
„ „ drobne uprawy kwiatów — 0.30 „

Stawka za tereny użytkowe pod ruchome punkty sprzedaży (wózki)w stosunku rocznym od 1 punktu sprzedaży (wózka) — 80 zł.—

Mszana Dolna

2) Ustala się następujące stawki czynszu za dzierżawę w stosunku miesięcznym:

Stawka za 1 m² powierzchni terenu użytkowanego na cele przemysłowe i składowe — 0.20 zł

Stawka za 1 m² powierzchni terenu użytkowego na cele handlu ulicznego pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy i t. p. — 3.00 zł

stawka za 1 m² powierzchni placu użytkowego na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych — 0.10 zł

Stawka w stosunku rocznym:
za 1 m² pow. użytkowej pod uprawy sadownicze i warzywnicze — 0.20 zł
za 1 m² pow. użytkowej pod drobne uprawy rolne i łąki — 0.10 zł
za 1 m² pow. użytkowej pod drobne uprawy kwiatów — 0.30 zł

Stawka za tereny użytkowe pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) w stosunku rocznym od 1 punktu sprzedaży (wózka) — 80 zł.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

Sekretarz Prezydium **Mgr Mieczysław Woźniak** — Przewodniczący Prezydium **Roman Górszczyk**

58

UCHWAŁA Nr 117/XI/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Myślenicach

z dnia 7 maja 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych w miastach i osiedlach położonych na terenie powiatu myślenickiego.

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Monitor Polski Nr 4, poz. 14 z 1963 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej postanawia co następuje:

§ 1.

Stawki czynszu dzierżawnego za tereny państwowe oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych, oddawanych w dzierżawę jednostkom państwowym, organizacjom społecznym, spółdzielniom mieszkaniowym oraz innym osobom prawnym lub fizycznym ustala się:

1) za tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe dla:
a) miasta Myślenice 0.18 zł za 1 m² w stosunku miesięcznym
b) „ Dobczyce 0.15 „ „ „ „ „
c) osiedla Sułkowice 0.15 „ „ „ „ „

Wymieniona stawka czynszowa może być podwyższona przez Prezydium Rady Narodowej do 25% za tereny przyległe do placu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym.

2) Stawka za 1 m² powierzchni w stosunku rocznym za tereny użytkowane na:

miasta (osiedla)	uprawy sadownicze i warzywnicze	drobne uprawy rolne i łąki	drobne uprawy kwiatów
Myślenice	0.18 zł	0.10 zł	0.25 zł
Dobczyce	0.15 „	0.08 „	0.20 „
Sułkowice	0.15 „	0.08 „	0.20 „

3) Stawka za 1 m² powierzchni w stosunku miesięcznym za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego — tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy itp.:
a) miasto Myślenice 0.25 zł
b) „ Dobczyce 0.20 „
c) osiedle Sułkowice 0.20 „

4) za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym:
a) miasto Myślenice 70.00 zł
b) miasto Dobczyce 50.00 „
c) osiedle Sułkowice 50.00 „

5) Stawka za 1 m² powierzchni w stosunku miesięcznym — za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych:
a) miasto Myślenice 0.08 zł
b) miasto Dobczyce 0.08 „
c) osiedle Sułkowice 0.08 „

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 7 maja 1963 r.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

Sekretarz Prezydium **Jan Rybakiezy** — Przewodniczący Prezydium **Adam Gazda**

59

UCHWAŁA Nr 42/VIII/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Nowym Targu

z dnia 11. marca 1963 r.

w sprawie zatwierdzenia planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego wsi Bukowina Tatrzańska.

Działając na podstawie art. 53 ustawy z dnia 25. I. 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) art. 23 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) oraz po zaznajomieniu się:

1) z planami ogólnymi zagospodarowania przestrzennego wsi Bukowina Tatrzańska,

2) opinią Wojewódzkiej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej z dnia 10 stycznia 1962 r. i 14 lutego 1962 r.,

3) opinią i wnioskami Prez. GRN w Bukowinie Tatrzańskiej z dnia 10 lutego 1962 r.

4) uzgodnieniami z pow. organami administracji i instytucjami gospodarczymi z dnia 22 lutego 1963 r.

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Nowym Targu

postanawia:

§ 1.

Zatwierdzić plan ogólny zagospodarowania przestrzennego wsi Bukowina Tatrzańska.

§ 2.

Ogłoszenie niniejszej uchwały, zgodnie z art. 24 ustawy o planowaniu przestrzennym z dnia 31 stycznia 1961 r., zleca się kierownikowi Wydziału Organizacyjno-prawnego Prez. PRN.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Bud. Urbanistyki i Architektury Prez. PRN.

Sekretarz Prezydium **Stefan Kępa** — Przewodniczący Prezydium **Teofan Timofiejczyk**

Wydział Bud. Urban. i Architektury Prezydium PRN w Nowym Targu obowiązany jest udostępnić zainteresowanym przeglądanie planu i udzielać odpowiednich informacji po myśli przepisów art. 24 ustawy o planowaniu przestrzennym z dn. 31. I. 1961 r. (Dz. U. Nr 7, poz. 47).

60

UCHWAŁA Nr 76/VIII/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Olkuszu

z dnia 22 kwietnia 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych w miastach i osiedlach, położonych na terenie powiatu olkuskiego.

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Monitor Polski Nr 4, poz. 14 z 1963 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Olkuszu postanawia co następuje:

§ 1.

Ustala się następujące stawki czynszu dzierżawnego za tereny państwowe oraz tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych, położone w miastach i osiedlach powiatu olkuskiego:

1) na tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe za 1 m^2 powierzchni 0.15 zł w stosunku miesięcznym.
Wymieniona stawka czynszowa może być podwyższona przez Prezydium Rady Narodowej w granicach do 25% za tereny przyległe do placu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym.

2) stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym za tereny użytkowane na:
a) uprawy sadownicze i warzywnicze 0.10 zł
b) drobne uprawy rolne i łąki 0.07 „
c) drobne uprawy kwiatów 0.20 „

3) stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego, tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy itp. 2.50 zł

4) za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym 70.— zł

5) stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych 0.07 zł

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 maja 1963 r.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

Sekretarz Prezydium **Jan Szczepaniec** — Przewodniczący Prezydium **Henryk Michalski**

61

UCHWAŁA Nr 63/X/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Oświęcimiu

z dnia 19 kwietnia 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych w miastach położonych na terenie powiatu oświęcimskiego.

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Monitor Polski Nr 4, poz 14 z 1963 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej postanawia co następuje:

§ 1.

Dla ustalenia czynszu dzierżawnego za tereny państwowe oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych lub osób fizycznych, oddawanych w dzierżawę jednostkom państwowym, organizacjom społecznym, spółdzielniom mieszkaniowym oraz innym osobom prawnym lub osobom fizycznym dzieli się miasto Oświęcim na następujące strefy:

I strefa śródmiejska — obejmująca obszar zamknięty ulicami, śródmieście od ul. Manifestu Lipcowego, ul. Kolbego przez szosę katowicką, wzdłuż odgałęzienia na Zator przez szosę chrzanowską, rzekę „Sołę" do potoku „Wątok", wzdłuż potoku „Wątok" do ul. Dąbrowskiego następnie przedłużeniem ul. Gen. Bema do płdn. granicy Internatu Technikum Chemicznego, płd. granicą Technikum Chemicznego drogą polną do krzyżówki na Zaborzu, następnie drogą na płd. do skrzyżowania ul. Zaborskiej, ul. Zaborską do ul. Granicznej, ul. Graniczną przez ul. Jagiełły, park nad „Sołą" do ul. Manifestu Lipcowego, ul. Manifestu Lipcowego do skrzyżowania ul. Kolbego.

II strefa peryferyjna — obejmuje pozostałe tereny w granicach administracyjnych miasta.

§ 2.

Ustala się następujące stawki opłat:

1. Za tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym.
a) w mieście Oświęcim — w strefie śródmiejskiej 0,25 zł
w strefie peryferyjnej 0,15 zł
b) w mieście Kęty — 0,15 zł
c) w mieście Brzeszcze — 0,15 zł

d) w mieście Zator — 0,15 zł
c) w mieście Wilamowice — 0,15 zł

Wymienione stawki czynszowe mogą być podwyższone przez Prezydium Rady Narodowej w granicach do 25% za tereny przyległe do placu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym.

2. Stawka za 1 m² powierzchni w stosunku rocznym za tereny użytkowane na uprawy sadownicze i warzywnicze, drobne uprawy rolne i łąki oraz drobne uprawy kwiatów wynosi:

a) **w mieście Oświęcim** — w strefie śródmiejskiej
1. uprawy sadownicze i warzywnicze — 0,15 zł
2. drobne uprawy rolne i łąki — 0,10 zł
3. drobne uprawy kwiatów — 0,35 zł
— w strefie peryferyjnej
1. uprawy sadownicze i warzywnicze — 0,10 zł
2. drobne uprawy rolne i łąki — 0,10 zł
3. drobne uprawy kwiatów — 0,30 zł

b) **w mieście Kęty**
1. uprawy sadownicze i warzywnicze — 0,10 zł
2. drobne uprawy rolne i łąki — 0,10 zł
3. drobne uprawy kwiatów — 0,20 zł

c) **w mieście Brzeszcze**
1. uprawy sadownicze i warzywnicze — 0,10 zł
2. drobne uprawy rolne i łąki — 0,10 zł
3. drobne uprawy kwiatów — 0,30 zł

d) **w mieście Zator**
1. uprawy sadownicze i warzywnicze — 0,05 zł
2. drobne uprawy rolne i łąki — 0,10 zł
3. drobne uprawy kwiatów — 0,20 zł

e) **w mieście Wilamowice**
1. uprawy sadownicze i warzywnicze — 0,05 zł
2. drobne uprawy rolne i łąki — 0,10 zł
3. drobne uprawy kwiatów — 0,25 zł

3. Stawka za 1 m² powierzchni w stosunku miesięcznym za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego — tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy itp.

a) **w mieście Oświęcim**
I w strefie śródmiejskiej — 5 zł
II w strefie peryferyjnej — 3 zł
b) **w mieście Kęty** — 2,50 zł
c) **w mieście Brzeszcze** — 2,50 zł
d) **w mieście Zator** — 2,00 zł
e) **w mieście Wilamowice** — 2,00 zł

4. Za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym w miastach:

a) w mieście Oświęcim — 100 zł
b) w mieście Brzeszcze — 60 zł
c) w mieście Kęty — 60 zł
d) w mieście Wilamowice — 60 zł
e) w mieście Zator — 60 zł

5. Stawka za 1 m² powierzchni w stosunku miesięcznym za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych.

a) **w mieście Oświęcim**
I w strefie śródmiejskiej — 0,20 zł
II w strefie peryferyjnej — 0,15 zł
b) w mieście Kęty — 0,10 zł
c) w mieście Brzeszcze — 0,10 zł
d) w mieście Zator — 0,08 zł
e) w mieście Wilamowice — 0,08 zł

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie w dniem 1 maja 1963 r.

§ 4.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

Sekretarz Prezydium **Władysław Zając**

Przewodniczący Prezydium **Franciszek Pochopień**

62

UCHWAŁA Nr 61/IX/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Proszowicach

z dnia 24 maja 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prywatnych lub fizycznych położonych w Proszowicach.

Działając na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Mon. Pol. Nr 4 poz. 14 1963 r.), Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Proszowicach postanawia co następuje:

§ 1.

Ustala się następujące stawki opłat za tereny państwowe oraz tereny stanowiące własność osób prawnych lub fizycznych, oddawanych w dzierżawę jednostkom państwowym, organizacjom społecznym, spółdzielniom mieszkaniowym oraz innym osobom prawnym lub osobom fizycznym:

1) za tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe za 1 m² powierzchni — zł 0,20 w stosunku miesięcznym.
2) stawka za 1 m² powierzchni w stosunku rocznym za tereny użytkowane na:
a) uprawy sadownicze i warzywnicze — zł 0.20
b) drobne uprawy rolne i łąki — zł 0.10
c) drobne uprawy kwiatów — zł 0,30
3) stawka za 1 m² powierzchni w stosunku miesięcznym za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego — tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy itp. — zł 3,00
4) za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym do 20 tys. ludności — zł 80.—
5) stawka za 1 m² powierzchni w stosunku miesięcznym za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych — zł 0,10

§ 2.

Wymieniona stawka czynszowa w § 1 p-kt 1) może być podwyższona przez Prezydium Rady Narodowej w granicach do 25% za tereny przyległe do placu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 30 maja 1963 r.

§ 4.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Ref. Gosp. Kom. i Mieszk.

Sekretarz Prezydium **Longin Drab**

Przewodniczący Prezydium **Stanisław Cieślak**

63

UCHWAŁA Nr 45/VII/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Suchej

z dnia 19 kwietnia 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów państwowych oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych, lub fizycznych położonych w miastach na terenie powiatu suskiego.

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32 poz. 159) oraz § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w mia-

stach i osiedlach (Monitor Polski Nr 4, poz. 14 z 1963 r.) — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej postanawia co następuje:

§ 1.

Dla ustalenia czynszu dzierżawnego za tereny państwowe oraz za tereny stanowiące własność osób prawnych, lub fizycznych, oddawanych w dzierżawę jednostkom państwowym, organizacjom społecznym, spółdzielniom mieszkaniowym oraz innym osobom prawnym, lub osobom fizycznym wprowadza się następujące stawki opłat:

1. za tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe, za 1 m^2 powierzchni zł 0.20 w stosunku miesięcznym,
   wymieniona stawka czynszowa może być podwyższona przez Prezydium Rady Narodowej w granicach do 25% za tereny przyległe do placu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym.
2. stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym za tereny użytkowane na:
   a) uprawy sadownicze i warzywnicze — zł 0.15,
   b) drobne uprawy rolne i łąki — zł 0.10,
   c) drobne uprawy kwiatów — zł 0.20.
3. stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego — tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy itp. — złotych 2.00,
4. za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym złotych 70.—
5. stawka za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym — za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych złotych 0.10.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej powzięcia.

§ 3.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej — Prezydium PRN w Suchej.

Sekretarz Prezydium
Józef Zadrużny

Przewodniczący Prezydium
Czesław Druzgała

64

UCHWAŁA Nr 54/XII/63

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Tarnowie

z dnia 16 maja 1963 r.

w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w mieście Tarnowie.

Na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32, poz. 159) oraz § 2 i § 4 ust. 1, 2 i 3 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Monitor Polski z 1963 r. Nr 4, poz. 14) — Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Tarnowie uchwala, co następuje:

§ 1.

Dla ustalenia czynszu dzierżawnego za tereny państwowe oraz tereny stanowiące własność osób prawnych lub osób fizycznych, oddawanych w dzierżawę jednostkom państwowym, organizacjom społecznym, spółdzielniom mieszkaniowym oraz innym osobom prawnym lub osobom fizycznym dzieli się miasto Tarnów na strefy:

I śródmiejską, która obejmuje obszar zamknięty ulicami: Szeroką, Koniewskiego, Pl. Bema, ul. Komuny Paryskiej, Nowy Świat, Al. 1 Maja, ul. Mickiewicza, Krakowską do ul. Nowy Świat;

II pośrednią, obejmującą ulice: Krakowską do mostu, Dąbrowskiego, Lwowską do ul. Granicznej, Nowodąbrowską do Targowicy oraz obszar zamknięty ulicami: Zbylitowską, Czarną Drogą, Koszycką, Śląską, Czerwoną, Lipową, do rzeki Białej i Czerwonych Klonów do ul. Zbylitowskiej;

III peryferyjną, która obejmuje obszar pozostałych terenów miasta.

§ 2.

Ustala się następujące stawki opłat:

1) za tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe:
   a) w strefie śródmiejskiej — 0,50 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym,
   b) w strefie pośredniej i peryferyjnej — 0,40 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym; dolne wymienione stawki czynszu dzierżawczego ulegają podwyższeniu o 25% za tereny przyległe do placu budowy, wydzierżawione na czas budowy przedsiębiorstwom budowlanym;
2) za tereny użytkowane na uprawy sadownicze i warzywnicze:
   a) w strefie śródmiejskiej — 0,25 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym,
   b) w strefie pośredniej i peryferyjnej — 0,20 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym;
3) za tereny użytkowane na drobne uprawy rolne i łąki:
   a) w strefie śródmiejskiej — 0,20 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym,
   b) w strefie pośredniej i peryferyjnej — 0,10 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym;
4) za tereny użytkowane na drobne uprawy kwiatów we wszystkich strefach — 0,60 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku rocznym;
5) za tereny użytkowane na cele handlu ulicznego (tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodyczy itp.):
   a) w strefie śródmiejskiej — 10,00 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym,
   b) w strefie pośredniej i peryferyjnej — 8,00 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym.
6) za tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) we wszystkich strefach — 100,00 zł od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym,
7) za place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych:
   a) w strefie śródmiejskiej — 0,50 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym,
   b) w strefie pośredniej i peryferyjnej — 0,40 zł za 1 m^2 powierzchni w stosunku miesięcznym.

§ 3.

Stawki czynszu ustalone w § 2 mają w odniesieniu do wydzierżawiających tereny nie stanowiące własności Państwa charakter stawek wiążących, które nie mogą być podwyższone w drodze umowy.

§ 4.

1. Stawki czynszu dzierżawnego nie obejmują opłat za usługi komunalne z tytułu utrzymania czystości ulic i chodników przyległych do przedmiotu dzierżawy, z tytułu dostarczania prądu, gazu, wody, korzystania z kanalizacji miejskiej itp.
2. Za usługi wymienione w ust. 1 dzierżawca ponosi odpowiednie opłaty na zasadach ogólnych.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej powzięcia.

§ 6.

Wykonanie uchwały porucza się Wydziałom: Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej oraz Organizacyjno-prawnemu, z obowiązkiem złożenia sprawozdania w terminie do dnia 30 czerwca 1963 r.

Sekretarz Prezydium
Tadeusz Zoń

Przewodniczący Prezydium
Józef Klose

65

UCHWAŁA Nr 16/II/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu

z dnia 25 stycznia 1963 r.

w sprawie zwiększenia ceny sprzedażnej niektórych gruntów państwowych położonych na terenie gm. kat. Kobiernice i Żabnica w powiecie żywieckim.

Na zasadzie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5 poz. 16) oraz pisma Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej — Wydział Rolnictwa i Leśnictwa w Krakowie z dnia 9 stycznia 1963 r. Nr Rol. V-13/54/62 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu

postanawia

1) zreasumować swą uchwałę z dnia 6 grudnia 1962. Nr 249/XXXIII/62 przez ustalenie jej treści, jak następuje:
   a) zwiększa się cenę gruntu stanowiącego działki NrNr 1513/13—20 i 1513/23 gm. kat. Kobiernice o łącznym obszarze 1.3227 ha o 100% w stosunku do ceny określonej w § 1 ust. 1 zarządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 24 września 1962 r. (Mon. Pol. Nr 72 poz. 335) tj. że cena w stosunku za 1 ha zamiast zł 17.000 — wynosić będzie w kl. IIIa — gruntów ornych zł 34.000.
   b) zwiększa się cenę gruntów stanowiących działki NrNr 453/3, 453/6, 690/6 i 690/8 gm. kat. Żabnica o 100% w stosunku do ceny określonej w § 1 ust. 1 wyżej cyt. zarządzenia Min. Rol. tj. że cena w stosunku za 1 ha w klasie IVa — gruntów ornych wynosić będzie zł 22.000 — zamiast zł 11.000.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa.

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej powzięcia.

Sekretarz Prezydium
Władysław Gawlas

Przewodniczący Prezydium
Edward Dmuchała

66

UCHWAŁA Nr 17/II/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu

z dnia 25 stycznia 1963 r.

w sprawie zwiększenia ceny sprzedażnej niektórych gruntów państwowych na terenie gm. kat. Ujsoły w powiecie żywieckim.

Na zasadzie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5 poz. 16) — oraz na podstawie § 3 ust. 4 — zarządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 24 września 1962 r. w sprawie ceny, warunków i trybu sprzedaży państwowych nieruchomości rolnych (Mon. Pol. Nr 72, poz. 335) na wniosek Banku Rolnego Oddział Wojewódzki w Krakowie z dnia 5 stycznia 1963 r., Nr 8/251/63 — Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu biorąc pod uwagę miejscowe warunki ekonomiczne postanawia, co następuje:

1. Zwiększa się cenę gruntu stanowiącego działki lkat. 5926-5933 i 5936 gm. kat. Ujsoły o obszarze o. 1777 ha — wchodzącego w skład realności obj. lwh 551 gm. kat. Ujsoły do najwyższego wymiaru tj. do 300% w stosunku do ceny określonej w § 1 Zarządzenia Ministra Roln. z dnia 24 września 1962 r. czyli, że w stosunku za 1 ha — cena gruntów ornych w kl. IVa — okręg ekon. III Strefa — wiejska oddalona zamiast 10.000.— zł wynosić będzie 30.000.— zł.

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa.

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej powzięcia.

Sekretarz Prezydium
Władysław Gawlas

Przewodniczący Prezydium
Edward Dmuchała

67

UCHWAŁA Nr 18/II/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu

z dnia 25 stycznia 1963 r.

w sprawie zwiększenia ceny sprzedażnej niektórych gruntów państwowych na terenie gm. kat. Lipowa w powiecie żywieckim.

Na zasadzie art. 53 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5 poz. 16) oraz na podstawie § 3 ust. 4 zarządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 24 września 1962 r. w sprawie ceny, warunków i trybu sprzedaży państwowych nieruchomości rolnych (Mon. Pol. Nr 72, poz. 335) na wniosek Banku Rolnego — Oddział Wojewódzki w Krakowie z dnia 11 stycznia 1963 r. Nr 8/273/62 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Żywcu biorąc pod uwagę miejscowe warunki ekonomiczne postanawia, co następuje:

1. zwiększa się cenę gruntu stanowiącego działki lkat. 1380/5 — gruntową i lkat. 701 — budowlaną o łącznym obszarze 0,0888 ha wchodzących w skład realności obj. lwh. 1049 ks. gr. gm. kat. Lipowa do najwyższego wymiaru to jest do 300% w stosunku do ceny określonej w § 1 wyżej cyt. zarządzenia Min. Rol. z dnia 24 września 1962 r. czyli że cena 1 ha gruntów ornych kl. IVa okręg III strefa wiejska) zamiast 11.000 zł będzie wynosiła 33.000 zł.—

Wykonanie uchwały zleca się kierownikowi Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa.

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej powzięcia.

Sekretarz Prezydium
Władysław Gawlas

Przewodniczący Prezydium
Edward Dmuchała

68

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Eksploatacja Kamieniołomów Zółkiewka k/Strzegomia pow. Świdnica Śląska

w tysiącach złotych

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	3.017	2.798
2. Materiały	528	505
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	164	338
5. Środki pieniężne	215	210
6. Należności od odbiorców	573	565
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	540	136
8. Inwestycje rozpoczęte	—	396
9. Pozostałe aktywa	1.433	1.543
10. Strata	—	—
Razem:	6.470	6.491

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
1. Fundusz statutowy	3.622	3.254
2. Zobowiązania wobec dostawców	173	86
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwest.	—	—
5. Fundusz własn. środ. na inw.	815	1.545
6. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	651	275
8. Pozostałe pasywa	262	320
9. Zysk	947	1.011
Razem:	6.470	6.491

	Plan	Wykonanie
Część II.		
1. Sprzedaż ogółem	7.000	6.948
2. Koszt własny sprzedaży	6.120	5.927
3. Zysk na sprzedaży	880	1.021
4. Zyski nadzwyczajne	—	73
5. Straty nadzwyczajne	—	83

	Plan	Wykonanie
Część III.		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	7.000	7.004.8
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	121	173
3. Manka, ubytki i straty	—	—
z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy:
Czesława Woźnica

Dyrektor:
Stanisław Piskorz

69

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Krakowski Zarząd Aptek P.P. w Krakowie ul. Grodzka 26

w tysiącach złotych

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	16.441	9.259
2. Towary	110.646	141.649
3. Pozostałe zapasy	12.106	13.160
4. Środki pieniężne	1.331	1.244
5. Należności od odbiorców	26.882	34.775
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	183	219
8. Rachunek bank. środ. na inwestycje	1.660	2.261
9. Inwestycje rozpoczęte	672	6.906
10. Pozostałe aktywa	11.305	89.579
11. Strata	—	—
Razem:	181.226	299.032

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Fundusz statutowy	60.594	54.290
2. Zobowiązania wobec dostawców	15.008	15.384
3. Kredyty bankowe obrotowe w tym kredyty przeterminowa	97.461	127.476
4. Rezerwa na należności z tyt. mank, ubytków i strat	183	219
5. Środki otrzymane na inwest.	329	5.176
6. Fundusze własne środ. na inw	2.240	8.211
7. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
8. Inne fundusze i rezerwy	3.872	3.813
9. Pozostałe pasywa	1.539	1.836
10. Zysk	—	82.627
Razem:	181.226	299.032

	Plan	Wykonanie
Część II.		
1. Sprzedaż w tym marże	512.600	520.439
ze sprzedaży	160.100	163.874
2. Koszt własny sprzedaży	426.506	431.800
w tym koszty handl.	74.006	74.059
3. Zysk ze sprzedaży	86.094	89.815
4. Zyski nadzwyczajne	—	2.098
5. Straty nadzwyczajne	6.570	9.286

	Plan	Wykonanie
Część III.		
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudn.	240	242
2. Należ. fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudn.	0,6	1,1
3. Manka, ubytki i straty	650	1.482
z tego przypisano do zwrotu	—	103

Główny księgowy:
wz.
mgr Maria Kogut

Dyrektor:
Mgr Tadeusz Szewczyk

70

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Krakowski Zakład Dezynfekcji, Dezynsekcji i Deratyzacji w Krakowie, ul. Szpitalna 5

w tysiącach złotych

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.		Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.			Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	705	478	1. Fundusz statutowy	1.024	797
2. Towary	—	—	2. Zobowiązania wobec dostawców	11	1
3. Pozostałe zapasy	428	296	3. Kredyty bankowe obrotowe w tym kredyty przeterminowa	—	—
4. Środki pieniężne	2	17	4. Rezerwa na należności z tut. mank, ubytków i strat		
5. Należności od odbiorców	310	301	5. Środki otrzymane na inwest.	—	1
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	6. Fundusz własny środ. na inw.	261	55
7. Należności z tytutu mank, ubytków i strat	—	1	7. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
8. Rachunek bank. środ. na inw.	261	55	8. Inne fundusze i rezerwy	—	—
9. Inwestycje rozpoczęte	—	—	9. Pozostałe pasywa	322	132
10. Pozostałe aktywa	617	714	10. Zysk	615	701
11. Strata	—	—			
Razem:	2.323	1.862	Razem:	2.323	1.862

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II.			Część III.		
1. Sprzedaż	4.217	4.454	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	51	56
w tym marże na sprzedaży	—	—	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
2. Koszt własny sprzedaży	3.627	3.786	3. Manka, ubytki i straty	—	1
w tym koszty handlowe	—	—	z tego przypisano do zwrotu	—	1
3. Zysk na sprzedaży	590	668			
4. Zyski nadzwyczajne	—	36			
5. Straty nadzwyczajne	—	3			

Główny księgowy: **Mgr Bolesław Rudnicki**

Dyrektor: **Ludwik Bolubasz-Górski**

71

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Krakowskie Przedsiębiorstwo Handlu Sprzętem Medycznym w Krakowie ul. Józefa 21

w tysiącach złotych

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.		Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.			Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	2.053	1.900	1. Fundusz statutowy	4.426	4.303
2. Towary	11.417	11.007	2. Zobowiązania wobec dostawców	1.027	1.949
3. Pozostałe zapasy	109	130	3. Kredyty bankowe obrotowe	9.491	7.788
4. Środki pieniężne	28	25	w tym kredyty przeterminowane	—	—
5. Należności od odbiorców	2.020	1.480	4. Rezerwa na należności z tyt. mank, ubytków i strat	2	—
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	5. Środki otrzymane na inwest.	—	—
7. Należności z tytutu mank, ubytków i strat	2	—	6. Fundusz własn. środ. na inw.	527	674
8. Rachunek bank. środ. na inwestycje	439	595	7. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
9. Inwestycje rozpoczęte	76	76	8. Inne fundusze i rezerwy	32	23
10. Pozostałe aktywa	1.829	1.924	9. Pozostałe pasywa	643	319
11. Strata	—	—	10. Zysk	1.825	2.081
Razem:	17.973	17.137	Razem:	17.973	17.137

	Plan	Wykonanie		Plan	Wykonanie
Część II.			Część II.		
1. Sprzedaż	48.600	51.647	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	1.620	1.721
w tym: marze ze sprzedaży	3.475	3.770	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,7	0,9
2. Koszt własny sprzedaży	45.125	47.877	3. Manka, ubytki i straty	—	4
w tym koszty handlowe	1.832	1.708	z tego przypisane do zwrotu	—	4
3. Zysk ze sprzedaży	1.643	2.062			
4. Zyski nadzwyczajne	—	101			
5. Straty nadzwyczajne	—	85			

Główny księgowy: **Michał Buba**

Dyrektor: **mgr Bolesław Sokołowski**

72

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Przedsiębiorstwo Robót Wodno-Melioracyjnych w Krakowie, Plac Szczepański 8

w tysiącach złotych

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	44.630	36.874
2. Materiały	24.349	22.667
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	5.538	7.804
4. Towary i wyroby	1	31
5. Środki pieniężne	6.040	5.894
6. Należności od odbiorców	13.025	15.839
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	2.414	536
8. Inwestycje rozpoczęte	4.817	3.004
9. Pozostałe aktywa	25.961	24.104
10. Strata	—	—
Razem:	126.775	116.753

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Fundusz statutowy	57.113	55.663
2. Zobowiązania wobec dostawców	5.371	5.490
3. Kredyty bankowe obrotowe	10.947	9.955
4. Środki otrzymane na inwest.	15.115	17.227
5. Fundusz własn. środ. na inw.	5.694	2.626
6. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	12.006	8.977
8. Pozostałe pasywa	7.757	9.566
9. Zysk	12.772	7.249
10. —	—	—
Razem:	126.775	116.753

	Plan	Wykonanie
Część II.		
1. Sprzedaż ogółem	163.950	171.320
2. Koszt własny sprzedaży	151.332	164.048
3. Zysk na sprzedaży	12.618	7.272
4. Zyski nadzwyczajne	347	559
5. Straty nadzwyczajne	193	582
W tym:		
— sprzedaż robót melioracyjnych wykonanych siłami własnymi	139.901	143.896
— koszt własnych w/w robót	129.102	138.530
— udzielony opust na robotach	2.879	7.499

	Plan	Wykonanie
Część II.		
1. Wartość produkcji podstawowej ogółem na jednego zatrudnionego	47	52
2. Należny fundusz zakładowy średnio na jednego zatrudnionego	1,2	1,0
3. Manka, usterki i straty:	431	328
z tego przypisano do zwrotu	243	199

Główny księgowy:
Franciszek Wacławek

Dyrektor:
Inż. Jan Frey

73

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Nowym Sączu

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	5.479	7.051
2. Materiały	3.239	3.565
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	225	255
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	1.917	2.071
6. Należności od odbiorców	1.082	1.522
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	634	262
8. Inwestycje rozpoczęte	585	631
9. Pozostałe aktywa	4.619	4.025
Razem:	17.780	19.382

	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
Część I.		
1. Fundusz statutowy	9.460	12.038
2. Zobowiązania wobec dostawców	651	811
3. Kredyty bankowe obrotowe	407	—
4. Środki otrzymane na inwest.	—	—
5. Fundusz własn. środ. na inw.	1.517	1.848
6. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	1.920	787
8. Pozostałe pasywa	769	733
9. Zysk	3.056	3.165
Razem:	17.780	19.382

	Plan	Wykonanie
Część III.		
1. Sprzedaż ogółem	26.105	29.565
2. Koszt własny sprzedaży	23.467	26.124
3. Zysk na sprzed.	2.638	3.441
4. Zyski nadzwyczajne	—	49
5. Strata nadzwycz.	—	325

	Plan	Wykonanie
Część III.		
1. Wartość produkcji (przerobu) ogółem na 1 zatrudnionego	78.000	84.000
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	800	600
3. Manka, ubytki i straty z tego przypisano do zwrotu	—	—

Główny księgowy:
Mgr Roman Kwaśnica

Dyrektor:
Józef Kazuba

74

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Wadowicach

w tysiącach złotych

Część I.	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
1. Środki trwałe (netto)	5.830	4.859
2. Materiały	1.759	1.689
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	—	—
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	189	385
6. Należności od odbiorców	956	534
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	206	335
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	1.740	900
10. Strata		
Razem:	10.680	8.702

Część I.	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
1. Fundusz statutowy	7.125	6.524
2. Zobowiązania wobec dostawców	377	163
3. Kredyty bankowe obrotowe	699	286
4. Środki otrzymane na inwest.	—	—
5. Fundusz własn. środ na inw.	858	602
6. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	655	375
8. Pozostałe pasywa	147	211
9. Zysk	819	541
Razem:	10.680	8.702

Część II.	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	8.280	11.131
2. Koszt własny sprzedaży	7.972	10.622
3. Zyski na sprzedaży	308	509
4. Zyski nadzwyczajne	—	61
5. Straty nadzwyczajne	—	29

Część II.	Plan	Wykonanie
1. Wartość produkiji (przer.) ogółem na 1 zatrudnionego	70	71
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1	1
z tego przypisano do zwrotu	17	24

Główny księgowy:
Mieczysław Lejman

Dyrektor:
Kazimierz Kowalski

75

Uproszczone sprawozdanie finansowe za rok 1962

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Geodezyjne Gospodarki Komunalnej w Krakowie Rynek Główny 19

w tysiącach złotych

Część I.	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
1. Środki trwałe (netto)	769	606
2. Materiały	63	108
3. Produkcja w toku i półfabrykaty	934	915
4. Towary i wyroby	—	—
5. Środki pieniężne	608	784
6. Należności od odbiorców	42	48
7. Rachunek bankowy środków na inwestycje	272	1
8. Inwestycje rozpoczęte	—	—
9. Pozostałe aktywa	1.383	1.170
10. Strata		
Razem:	4.071	3.632

Część I.	Stan na: dzień 31. XII. 61 r.	Stan na: dzień 31. XII. 62 r.
1. Fundusz statutowy	1.475	2.019
2. Zobowiązania wobec dostawców	10	13
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki otrzymane na inwest.	—	—
5. Fundusz własn. środ. na inw.	308	232
6. Kredyty bankowe na inwest.	—	—
7. Inne fundusze i rezerwy	806	276
8. Pozostałe pasywa	362	270
9. Zysk	1.110	822
Razem:	4.071	3.632

Część II.	Plan	Wykonanie
1. Sprzedaż ogółem	4.800	5.316
2. Koszt własny sprzedaży	4.180	4.510
3. Zysk na sprzedaży	620	806
4. Zyski nadzwyczajne	—	24
5. Straty nadzwyczajne	—	8

Część III.	Plan	Wykonanie
1. Wartość produk. (przerobu)	—	—
ogółem na 1 zatrudnionego	46	52
2. Należny fund. zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,5	1
3. Manka, ubytki i straty	—	6
z tego przypisano do zwrotu	—	6

Główny księgowy:
Kazimierz Machaty

Dyrektor:
Mgr. inż. Ludwik Dydyński

Adres Redakcji i Administracji „Dziennik Urzędowy W. R. N.", Kraków, ulica Basztowa L. 22

Krakowskie Zakłady Graficzne Zakład 7. Kraków, ul. Kazim. Wielkiego 95 z. 205 7. VI. 63 1.400 — F-10 **Cena zł 3.30**